



ISTITUTO PER L'ISTRUZIONE SUPERIORE "GIOVANNI DA VIGO – NICOLOSO  
DA RECCO"

Liceo classico, linguistico e scientifico – Rapallo, Recco, Chiavari  
Sito: [www.davigonicoloso.edu.it](http://www.davigonicoloso.edu.it) – Blog studenti: [www.sharing.school](http://www.sharing.school)  
Piattaforma e-Learning: [www.davigonicoloso.it/moodle29](http://www.davigonicoloso.it/moodle29)

Via don Giovanni Minzoni 1, 16035 – Rapallo (Ge) - Italy  
Mail: [geis00100n@istruzione.it](mailto:geis00100n@istruzione.it) – pec: [geis00100n@istruzione.pec.it](mailto:geis00100n@istruzione.pec.it) – Tel:  
0185.61082

# *LE CURVATURE*



Tutti gli studenti dell'Istituto Da Vigo – Nicoloso da Recco, iscritti all'indirizzo linguistico a partire dall'anno scolastico 2019.2020, hanno come prospettiva nel triennio la possibilità di “curvare” la propria formazione su un settore di loro particolare interesse, approfondendo specifiche tematiche, con la possibilità di cambiare sede.

Oltre al percorso ESABAC che consente, per chi studia come seconda lingua francese, di conseguire il doppio diploma italo – francese, il nostro istituto propone le seguenti curvature:

a Rapallo:

- **MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE** per chi studia come seconda lingua francese o spagnolo

a Recco:

- **MEDICO-SPORTIVO** per chi studia come seconda lingua spagnolo

a Chiavari:

- **ARTI & COMUNICAZIONE** per chi studia come seconda lingua francese o spagnolo

COSA SONO



SECONDA LINGUA  
SPAGNOLO

POSSIBILI CURVATURE PER CHI STUDIA,  
NELLE VARIE SEDI,  
COME SECONDA LINGUA,  
SPAGNOLO

RECCO

RAPALLO

CHIAVARI

SPAGNOLO  
russo

Francese  
cinese

Francese  
spagnolo

SPAGNOLO  
tedesco

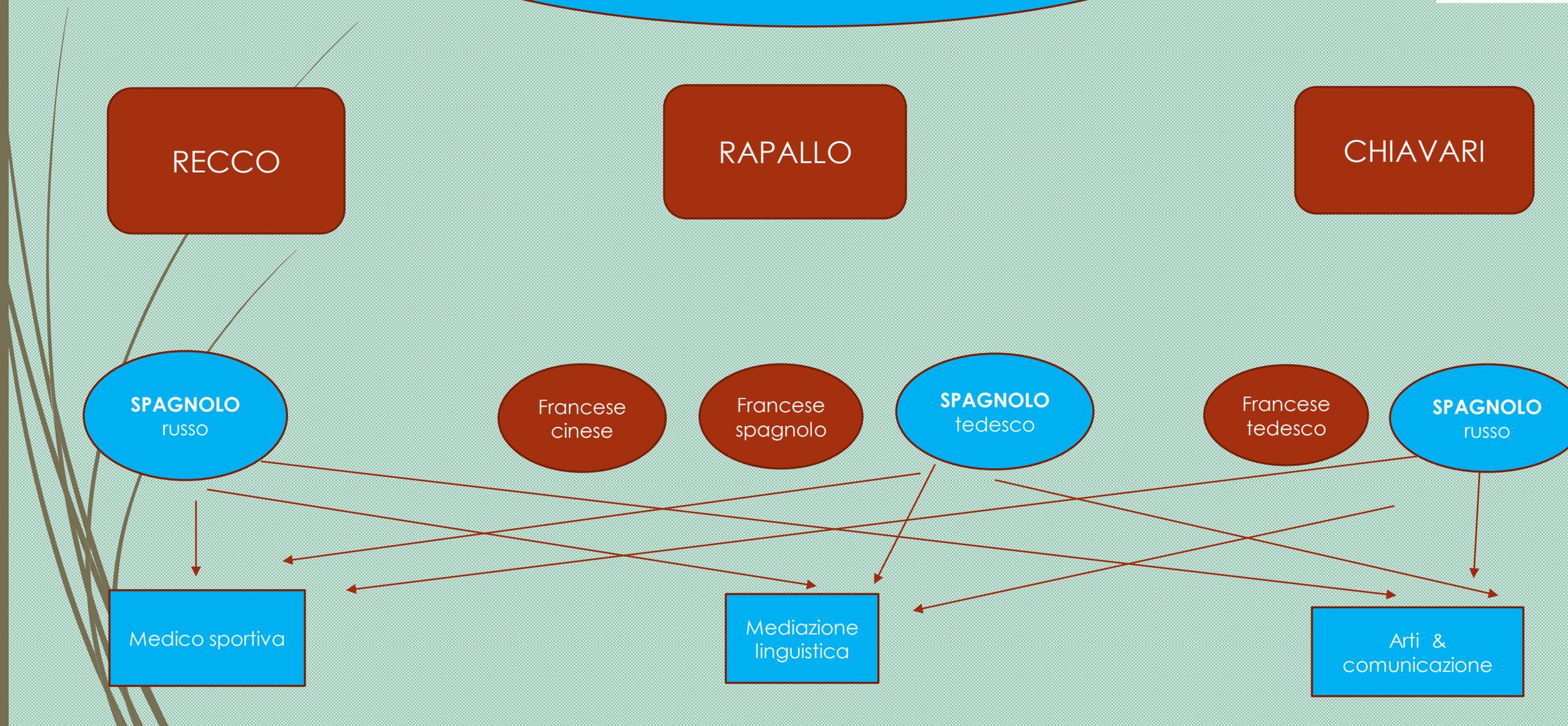
Francese  
tedesco

SPAGNOLO  
russo

Medico sportiva

Mediazione  
linguistica

Arti &  
comunicazione



**POSSIBILI CURVATURE PER CHI STUDIA,  
NELLE VARIE SEDI,  
COME SECONDA LINGUA,  
FRANCESE**

RECCO

RAPALLO

CHIAVARI

Spagnolo  
russo

FRANCESE  
cinese

Spagnolo  
tedesco

FRANCESE  
spagnolo

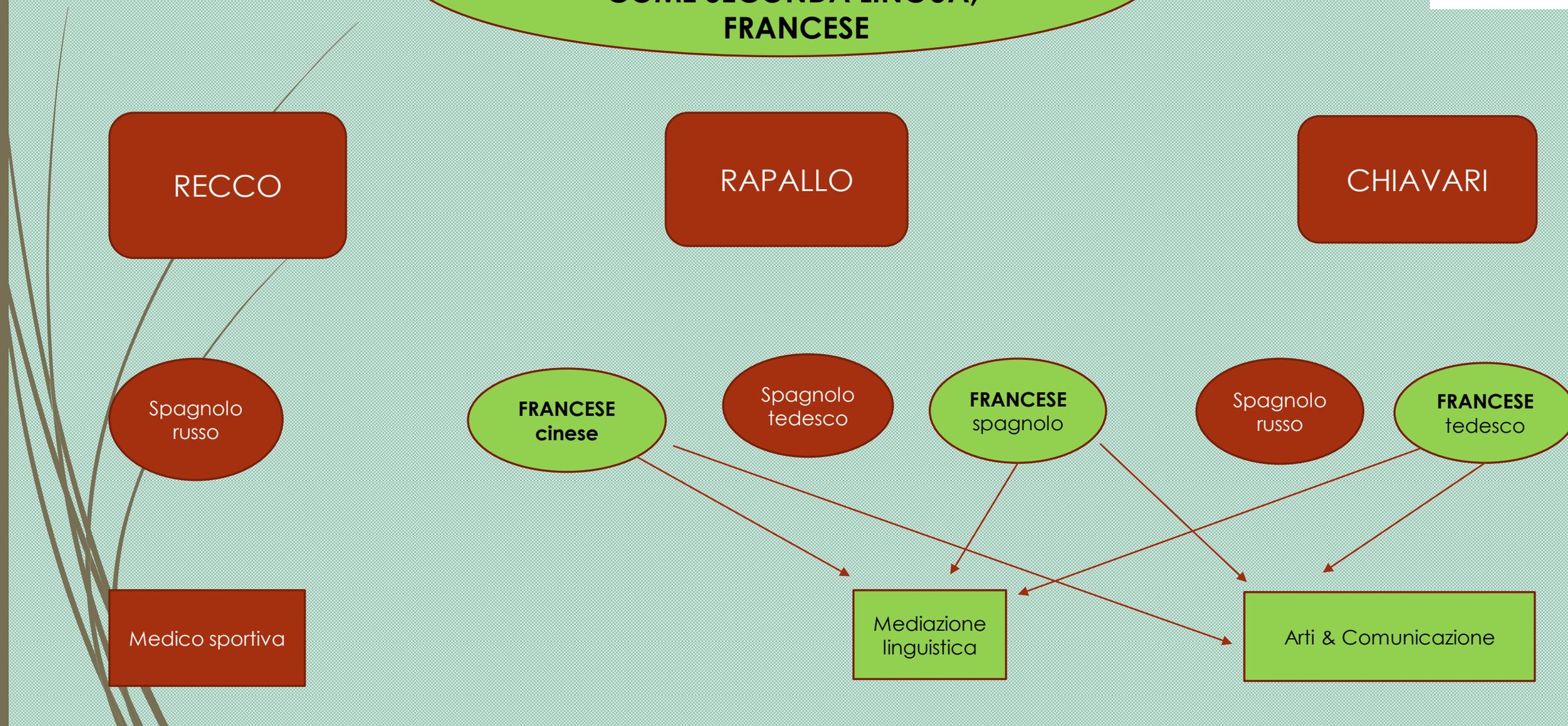
Spagnolo  
russo

FRANCESE  
tedesco

Medico sportiva

Mediazione  
linguistica

Arti & Comunicazione



## **Alcune indicazioni ...**

**Per ovviare al problema terza lingua, che può non essere presente nella sede scelta, con un numero congruo di richieste si può aprire una classe articolata**

**Per chi si sposta in un'altra sede, in caso di sovrannumero, si seguono i criteri stabiliti dal Consiglio di Istituto**

**Per le iscrizioni alle classi terze linguistiche, gli alunni avranno a disposizione un modulo aggiuntivo per la scelta delle curvature che è fondamentale compilare**



Ricapitolando:

Per chi studia come seconda lingua spagnolo:

- **MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE**
- **MEDICO-SPORTIVO**
- **ARTI & COMUNICAZIONE**

Per chi studia come seconda lingua francese:

- **ARTI & COMUNICAZIONE**
- **MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE**

# Programma curvatura mediazione linguistica e culturale



Mediazione linguistica  
e culturale  
classe terza

CLASSE TERZA	MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE
COMPETENZE	<p>Competenze generali:</p> <p>1) Riconoscere registri, varietà e varianti linguistiche nell'ambito di testi orali e scritti;</p> <p>2) Esprimersi utilizzando correttamente i registri, le varietà e le varianti.</p> <p><b>MEDIAZIONE COMUNICATIVA:</b> Riconoscere e riproporre in un dialogo fra pari i contenuti proposti in lingua straniera;</p> <p><b>MEDIAZIONE CULTURALE:</b> Distinguere le varianti, le varietà e i registri della lingua straniera nel suo contesto di utilizzo e di distribuzione; focalizzare gli stereotipi culturali che possono minare l'attività di mediazione linguistica;</p> <p><b>MEDIAZIONE TESTUALE:</b> Individuare i nuclei essenziali di un testo scritto in modo da poterli riproporre o sotto un'altra forma testuale o in un'altra lingua straniera scritta.</p>
ABILITA'	È in grado di comprendere e produrre testi inerenti ai contenuti affrontati utilizzando correttamente registri, varietà e varianti linguistiche secondo il livello di competenza linguistica indicato nel curriculum per ciascuna lingua.
CONTENUTI	<p>Le varietà e le varianti linguistiche</p> <p>I registri linguistici</p> <p>L'evoluzione della lingua in ambito nazionale: prestiti, calchi e neologismi</p>
CLIL	1° CLIL ( per es. Storia )
STAGE	Incontri/interviste volti alla conoscenza delle diverse varianti/varietà in uno dei paesi delle lingue studiate
PCTO	PCTO coerente con la curvatura a livello locale

CLASSE QUARTA	MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE
COMPETENZE	<p>Competenze generali:</p> <p>1) Riconoscere e utilizzare registri, varietà e varianti linguistiche nell'ambito di testi orali e scritti;</p> <p>2) Esprimersi gestendo correttamente i registri, le varietà e le varianti.</p>
	<p><b>MEDIAZIONE COMUNICATIVA:</b> Adattare in un dialogo fra pari i contenuti proposti in lingua straniera;</p> <p><b>MEDIAZIONE CULTURALE:</b> Distinguere le varianti, le varietà e i registri della lingua straniera nel suo contesto internazionale; destrutturare gli stereotipi culturali che possono minare l'attività di mediazione linguistica; <b>MEDIAZIONE TESTUALE:</b> Saper destrutturare un testo scritto in modo da poterlo trasmettere o sotto un'altra forma testuale o in un'altra lingua straniera scritta.</p>
ABILITA'	È in grado di comprendere e produrre testi inerenti ai contenuti affrontati, distinguendo e utilizzando correttamente in un contesto internazionale registri, varietà e varianti linguistiche, secondo il livello di competenza linguistica indicato nel curriculum per ciascuna lingua.
CONTENUTI	<p>Le varietà e le varianti linguistiche: i sottocodici</p> <p>I registri linguistici: gli elementi di disturbo ad una corretta comprensione della lingua</p> <p>L'evoluzione della lingua in ambito internazionale: prestiti, calchi e neologismi.</p>
CLIL	<p>Prosecuzione 1° CLIL iniziato in terza</p> <p>2°CLIL ( per es. Storia dell'Arte)</p>
STAGE	<p>Professionisti on the road... incontri e dialoghi con studenti delle facoltà o professionisti affini alla disciplina non linguistica CLIL, in una lingua diversa rispetto a quella scelta per il terzo anno; possibili approfondimenti disciplinari di merito.</p>
P.C.T.O.	PCTO coerente con la curvatura a livello locale o territoriale

CLASSE QUINTA	MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE
<b>COMPETENZE</b>	<p><b>Competenze generali:</b></p> <p>1) Comunicare utilizzando registri, varietà e varianti linguistiche nell'ambito di testi orali e scritti;</p> <p>2) Padroneggiare i registri, le varietà e le varianti linguistiche.</p> <p><b>MEDIAZIONE COMUNICATIVA:</b> Sviluppare in una relazione interpersonale, ufficiale o informale, i contenuti proposti in lingua straniera;</p> <p><b>MEDIAZIONE CULTURALE:</b> Contribuire ad ampliare l'uso, negli scambi comunicativi, di varianti e varietà della lingua straniera nei registri formale e informale; evitare e superare, nell'ambito dell'attività di mediazione, gli stereotipi culturali;</p> <p><b>MEDIAZIONE TESTUALE:</b> Saper creare, organizzare o trasmettere un testo scritto nella molteplicità dei canali di comunicazione contemporanea.</p>
<b>ABILITA'</b>	È in grado di comprendere criticamente, produrre e trasmettere testi inerenti ai contenuti affrontati, distinguendo e utilizzando fluentemente in un contesto internazionale e plurilingue registri, varietà e varianti linguistiche, secondo il livello di competenza linguistica indicato nel curriculum per ciascuna lingua.
<b>CONTENUTI</b>	<p>Le varietà e le varianti linguistiche: catalogo dei codici e dei sottocodici</p> <p>Le funzioni comunicative: produrre messaggi linguisticamente adeguati e pertinenti</p> <p>L'evoluzione della lingua in ambito plurilingue: prestiti, calchi e neologismi</p>
<b>CLIL</b>	<p>Prosecuzione 1° CLIL iniziato in terza</p> <p>Prosecuzione 2° CLIL iniziato in quarta</p>
<b>STAGE</b>	Proposta stage internazionale con contenuti CLIL
<b>PCTO</b>	PCTO coerente con la curvatura utile ad una partnership territoriale (associazione, istituzione...), anche nazionale o internazionale.

# Programma curvatura medico sportiva



Medico sportiva

<b>MEDICO SPORTIVA</b>	
<b>COMPETENZE NEL TRIENNIO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprendere le informazioni essenziali di testi scritti, orali e video di argomento medico sportivo</li><li>• Utilizzare le informazioni essenziali dei testi proposti usando un lessico specifico con le competenze linguistiche indicate nel curriculum per ciascuna lingua straniera</li><li>• Relazionarsi con compagni, insegnanti ed istruttori in lingua straniera</li><li>• Comprendere le regole delle specifiche discipline sportive, muovendosi all'interno di uno spazio definito e in un contesto dato, utilizzando una terminologia essenziale, ma adeguata, in lingua straniera</li><li>• Conoscere le nozioni base di primo soccorso in lingua straniera</li><li>• Conoscere le nozioni base per conseguire il brevetto di BLSD (basic life support and defibrillation) in lingua straniera</li><li>• Lavorare in équipe in situazione di emergenza</li><li>• Costruire e gestire una videointervista / intervista scientifica e sportiva anche in lingua straniera</li><li>• Lavorare in gruppo in laboratorio, utilizzando un linguaggio scientifico</li></ul>
<b>ABILITA' NEL TRIENNIO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• È in grado di comprendere e produrre testi orali e scritti inerenti ai contenuti affrontati, utilizzando il lessico specifico con le competenze linguistiche indicate nel curriculum per ciascuna lingua</li><li>• Sa effettuare una seduta di allenamento o un'attività motoria utilizzando una terminologia essenziale, ma adeguata in lingua straniera</li><li>• Sa applicare le regole delle specifiche discipline sportive muovendosi all'interno di uno spazio definito e in un contesto dato</li><li>• E' in grado di riconoscere e di gestire un'emergenza anche in territorio straniero</li><li>• Sa redigere una relazione scientifica sulle attività svolte in laboratorio</li><li>• Sa realizzare un'intervista anche in lingua straniera</li></ul>



**MEDICO SPORTIVA**  
Classe terza e quarta

CLASSE TERZA	MEDICO SPORTIVA
<b>CONTENUTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Approfondimento con le insegnante madrelingua per l'acquisizione di un lessico medico e sportivo specifico alle attività in programma</li> <li>- Conoscenza principi e lessico di base per affrontare corso surf in lingua inglese</li> <li>- Conoscenza tecniche di primo soccorso</li> <li>- Approfondimenti dei seguenti temi: <i>Doping</i> in lingua spagnola <i>Fair play</i> in lingua inglese</li> </ul>
<b>CLIL</b>	1 ° CLIL di scienze motorie in lingua inglese (corso di surf)
<b>STAGE</b>	Proposta stage in uno dei passi dove si studia la lingua con contenuti CLIL e potenziamento curvatura
<b>PCTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corso sulla sicurezza</li> <li>- Corso di primo soccorso</li> </ul>
<b>ESPERIENZE POSSIBILI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corso di surf in lingua inglese</li> <li>- Corso di primo soccorso</li> <li>- Collaborazione con l'associazione "New life"</li> <li>- Collaborazione con la redazione giornalistica di Sharing</li> </ul>

CLASSE QUARTA	MEDICO SPORTIVA
<b>CONTENUTI</b>	<p><b>Contenuti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Approfondimento con le insegnanti madrelingua per l'acquisizione di un lessico medico e sportivo specifico alle attività in programma</li> <li>- Conoscenza principi e lessico di base per affrontare corso rugby in lingua inglese</li> <li>- Conoscenza del lessico e del sistema cardiocircolatorio in lingua inglese</li> <li>- Tecniche di costruzione di un'intervista sportiva in lingua spagnola</li> <li>- Approfondimenti delle seguenti tematiche: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Principi per un'alimentazione corretta in lingua spagnola</li> <li>- Attività di prevenzione sui disturbi alimentari in lingua inglese</li> </ul> </li> </ul>
<b>CLIL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prosecuzione 1 ° CLIL di scienze motorie in lingua inglese (corso di rugby)</li> <li>- 2° CLIL (per es. fisica) in lingua spagnola</li> </ul>
<b>STAGE</b>	Proposta stage in uno dei passi dove si studia la lingua con contenuti CLIL e potenziamento curvatura
<b>PCTO</b>	<p>Brevetto di BLS (basic life support and defibrillation) in lingua straniera</p> <p>Corso di stampa 3D</p>
<b>ESPERIENZE POSSIBILI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intervista in lingua spagnola ad allenatori di squadre locali</li> <li>- Corso di rugby in lingua inglese</li> <li>- Simulazione di una situazione di emergenza in lingua inglese</li> <li>- Attività di laboratorio di anatomia umana</li> <li>- Attività con MAD LAB 2.0 di Genova sull'applicazione id tecniche di stampa a 3D</li> <li>- Collaborazione con l'associazione "Mi nutro di vita"</li> <li>- Collaborazione con l'associazione "New life"</li> <li>- Collaborazione con la redazione giornalistica di Sharing</li> </ul>

<b>CLASSE QUINTA</b>	<b>MEDICO SPORTIVA</b>
<b>CONTENUTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Approfondimento con le insegnanti madrelingua per l'acquisizione di un lessico medico e sportivo specifico alle attività in programma</li> <li>- Conoscenza principi e lessico di base per affrontare un corso di tennis in lingua inglese</li> <li>- Tecniche di costruzione di un'intervista in lingua russa</li> <li>- Approfondimento delle applicazioni delle biotecnologie mediche in lingua inglese</li> <li>-- Lettura di articoli scientifici in lingua inglese</li> <li>- "L'immagine di sé" in arte e in letteratura</li> </ul>
<b>CLIL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prosecuzione 1 ° CLIL di scienze motorie in lingua inglese (corso di tennis)</li> <li>- Prosecuzione 2° CLIL in lingua spagnola</li> </ul>
<b>STAGE</b>	Proposta di stage internazionale con contenuti CLIL
<b>PCTO</b>	PCTO "Progetto genetica" con l'università di Genova e IRCCS Gaslini e relativa presentazione dell'esperienza effettuata.
<b>ESPERIENZE POSSIBILI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corso di tennis in lingua inglese</li> <li>- Visita all'I.I.T. Istituto Italiano di Tecnologia</li> <li>- Videointervista in lingua a un atleta russo di squadre locali</li> <li>- Visione di un balletto russo con relativa intervista in lingua ad un componente della compagnia</li> <li>- Collaborazione con la redazione giornalistica di Sharing</li> </ul>

## Programma curvatura arti & comunicazione

Arti & comunicazione  
Classe terza

CLASSE TERZA	ARTI & COMUNICAZIONE
<b>COMPETENZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Comprendere e produrre brevi testi orali, scritti e/o video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e relativi a temi di attualità.</li> <li>– Comprendere e descrivere gli elementi essenziali di un messaggio comunicativo.</li> <li>– Riconoscere gli elementi essenziali di un articolo e di un messaggio pubblicitario</li> <li>– Produrre un messaggio pubblicitario</li> </ul>
<b>ABILITA'</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– E' in grado di comprendere e produrre brevi testi orali, scritti e/o video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e relativi a temi di attualità.</li> <li>– E' in grado di comprendere e descrivere gli elementi essenziali di un messaggio comunicativo.</li> <li>– E' in grado di riconoscere gli elementi essenziali di un articolo e di un messaggio pubblicitario</li> <li>– E' in grado di produrre un messaggio pubblicitario</li> </ul>
<b>CONTENUTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Beni culturali immateriali: tradizioni, musica, balli</li> <li>– Beni paesaggistici del territorio nazionale e/o di uno dei paesi di cui si studia la lingua.</li> <li>– Introduzione ai temi di attualità</li> <li>– Lessico essenziale specifico dell'indirizzo</li> <li>– Articoli tratti da quotidiani o riviste</li> </ul>
<b>CLIL</b>	– Proposta: CLIL ( per es. Storia dell'arte )
<b>STAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Percorsi storici e/o artistici in uno dei paesi di cui si studia la lingua</li> <li>– Incontri/interviste attinenti al mondo del giornalismo e della comunicazione, in uno dei paesi delle lingue studiate</li> </ul>
<b>P.C.T.O.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– PCTO coerente con la curvatura</li> <li>– Didattica laboratoriale sulla piattaforma sharing</li> </ul>
<b>ESPERIENZE</b>	– Percorsi storici e artistici alla scoperta del territorio locale

CLASSE QUARTA	ARTI & COMUNICAZIONE
<b>COMPETENZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendere e produrre testi orali, scritti e/o video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e relativi a temi di attualità e al dominio giornalistico</li> <li>- Riconoscere gli aspetti più significativi della comunicazione cinematografica e/o teatrale</li> <li>- Produrre un videoclip o sketch.</li> </ul>
<b>ABILITA'</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- È in grado di comprendere e produrre testi orali, scritti e/o video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e relativi a temi di attualità e al dominio giornalistico</li> <li>- E' in grado di riconoscere gli aspetti più significativi della comunicazione cinematografica e/o teatrale</li> <li>- E' in grado di produrre un videoclip o sketch.</li> </ul>
<b>CONTENUTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beni culturali immateriali: cinema, teatro</li> <li>- Beni paesaggistici del territorio nazionale e/o di uno dei paesi di cui si studia la lingua</li> <li>- Ampliamento dei temi attualità</li> <li>- Lessico specifico dell'indirizzo</li> <li>- Articoli tratti da quotidiani o riviste</li> </ul>
<b>CLIL</b>	Proseguimento 1° CLIL iniziato in terza 2°CLIL ( per es. Scienze)
<b>STAGE</b>	Proposte in linea con la curvatura: 1) Percorsi storici e/o artistici affini alla disciplina non linguistica CLIL in una lingua diversa rispetto al terzo anno; 2) Incontri attinenti al mondo del giornalismo e della comunicazione, con implicazione di una disciplina non linguistica, in una lingua diversa rispetto a quella scelta per il terzo anno
<b>P.C.T.O.</b>	PCTO coerente con la curvatura
<b>ESPERIENZE</b>	Percorsi storici e artistici alla scoperta del patrimonio culturale del territorio Incontro con un attore/regista. Laboratorio cinematografico Esperienze coerenti con la curvatura

CLASSE QUINTA	ARTI & COMUNICAZIONE
<b>COMPETENZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendere e produrre un'ampia gamma di testi, orali, scritti e video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e di ambito giornalistico</li> <li>- Descrivere in modo efficace immagini ed espressioni artistiche desunte da fonti diverse, utilizzando il lessico appropriato</li> <li>- Confrontare il patrimonio culturale tra i paesi di cui si studia la lingua</li> <li>- Confrontare linguaggi diversi (musicale, iconico, letterario, cinematografico)</li> </ul>
<b>ABILITA'</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- È in grado di comprendere e produrre un'ampia gamma di testi, orali, scritti e video inerenti al patrimonio artistico, culturale, paesaggistico e di ambito giornalistico</li> <li>- E' in grado di descrivere in modo efficace immagini ed espressioni artistiche desunte da fonti diverse, utilizzando il lessico appropriato</li> <li>- E' in grado di confrontare il patrimonio culturale tra i paesi di cui si studia la lingua</li> <li>- E' in grado di confrontare linguaggi diversi (musicale, iconico, letterario, cinematografico)</li> </ul>
<b>CONTENUTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pittura, fotografia, architettura, scultura e attualità</li> <li>- Beni paesaggistici del territorio nazionale o dei paesi di cui si studia la lingua</li> <li>- Lessico specifico dell'indirizzo</li> </ul>
<b>CLIL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prosecuzione 1° CLIL iniziato in terza</li> <li>- Prosecuzione 2°CLIL iniziato in quarta</li> </ul>
<b>STAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposta stage internazionale con contenuti CLIL</li> </ul>
<b>P.C.T.O.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PCTO coerente con la curvatura</li> </ul>
<b>ESPERIENZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposte in linea con la curvatura:</li> <li>- 1)Percorsi storici e artistici alla scoperta del territorio regionale e/o nazionale</li> <li>- 2)Reportage fotografico in lingua</li> </ul>

# EsaBac

EsaBac

L'Esabac non è una curvatura, ma è  
un percorso bilingue triennale del secondo ciclo di istruzione che permette di conseguire  
simultaneamente  
il diploma di Esame di Stato e il Baccalauréat.

Il curriculum italiano nelle sezioni EsaBac prevede nell'arco di un triennio

lo studio della Lingua e della Letteratura Francese,  
per quattro ore settimanali.  
e della Storia veicolata in lingua francese,  
per due ore a settimana.

**Si svolge a Rapallo, è rivolto agli alunni che studiano come seconda lingua francese  
ed è associato alla curvatura mediazione linguistica e culturale**

